

2

**Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières (SCP 125.01)**

**Paritair Subcomité voor de bosontginningen (PSC 125.01)**

**Convention collective de travail du 12 avril 2007 relative au remboursement des frais de déplacement.**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 april 2007 betreffende de vergoeding wegens verplaatsingskosten**

**CHAPITRE Ier. Champ d'application**

**HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de bosontginningen.

Par « ouvriers », on entend les ouvriers et ouvrières.

Met « werklieden » bedoelt men de arbeiders en arbeidsters.

**CHAPITRE II. Conditions d'octroi**

**HOOFDSTUK II. Toekenningsvoorwaarden**

Art. 2. Lorsque le lieu de travail (coupe de bois) se situe à 10 km au moins du domicile de l'ouvrier, les frais de déplacement lui sont remboursés s'il utilise son véhicule personnel.

Art. 2. Als de tewerkstellingsplaats (plaats van de houtkap) ten minste 10 km gelegen is van de woonplaats van de arbeider krijgt deze zijn verplaatsingskosten terugbetaald als hij zijn privé-voertuig gebruikt.

De même, les frais de déplacement sont remboursés à l'ouvrier qui utilise son véhicule personnel pour se rendre du siège de l'entreprise au lieu de la coupe de bois.

Op dezelfde manier krijgt de arbeider zijn verplaatsingskosten terugbetaald als hij zijn privé-voertuig gebruikt voor zijn verplaatsingen tussen de zetel van de firma en de plaats van de houtkap.

Le remboursement est effectué sur base du montant de l'indemnité kilométrique prévue dans l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours.

De vergoeding zal op basis van het bedrag van de kilometervergoeding voorzien in het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten uitgevoerd worden.

Art. 3. Si la distance entre le domicile et le siège de l'entreprise est supérieure à 5 km, les ouvriers reçoivent, quel que soit le moyen de transport utilisé, l'équivalent de 60 % du prix de la carte train assimilée à l'abonnement social de 2<sup>ème</sup> classe (carte train) pour la distance parcourue par la route entre le domicile et le lieu de travail.

Art. 3. Indien de afstand tussen de woonplaats en de zetel van het bedrijf meer bedraagt dan 5 km, dan krijgen de arbeiders, om het even welk vervoermiddel gebruikt wordt, het equivalent van 60% van de prijs van de treinkaart gelijkgesteld aan het sociaal abonnement 2<sup>de</sup> classe (treinkaart) voor de afstand afgelegd over de weg tussen de woonplaats en de werkplaats.

Art. 4. Le calcul des distances est déterminé par le « Livre des distances légales » visé à l'arrêté royal du 15 octobre 1969 fixant les distances légales.

Art. 4. De berekening der afstanden wordt vastgesteld door het "Boek der wettelijke afstanden" bedoeld bij het koninklijk besluit van 15 oktober 1969 tot vaststelling der wettelijke afstanden.

REGISTRING-DEPÔT	REGISTRATIE
08-05-2006	16-05-2007 N

82.834 / 6 / 12501

e

### CHAPITRE III. Durée de validité

Art. 5. La présente convention collective de travail produit ses effets le 24 février 2007 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective du 13 février 2007 relative au remboursement des frais de déplacement, enregistrée sous le n° 82409 .

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant notification, par lettre recommandée, d'un préavis de trois mois adressé au président de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières.

### HOOFDSTUK III. Geldigheidsduur

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 24 februari 2007 en is gesloten voor onbepaalde duur en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 2007 betreffende de vergoeding wegens verplaatsingskosten, geregistreerd onder nr. 82409.

Zij kan worden opgezegd door iedere partij mits een opzeggingstermijn van drie maanden betekend bij aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van **het** Paritair subcomité voor de bosontginningen.